

Topaktuelle Neuigkeiten

**Eröffnung des Staatsgästehauses Shiinoki**



(Fassade)

**Staatsgästehaus Shiinoki** **MAP-1**

Umgebaut aus dem ehemaligen Regierungsamt der Präfektur Ishikawa wurde das Staatsgästehaus Shiinoki am 10. April eröffnet. Die Vorderseite des Gebäudes ist aus 300 Jahre altem Scheinkastanienholz und das Äußere besteht aus Resten des in 1924 für den Bau benutzten edlen Ziegelsteins. Die entgegengesetzte Seite aus Glas verleiht einen modernen offenen Freiraum. Das Gebäude umfasst eine Informationsstelle, Konferenzräume und eine Galerie. Ebenfalls gibt es ein Café/Restaurant eine Zweigstelle, welches zusammen vom Michelin 3-Sterne Koch Paul Bocuse und der Hiramatsu AG aus Tokyo betrieben wird. Genießen Sie in dem aus dem ehemaligen Gouverneurszimmer umgebauten Restaurant köstliche französische Küche zubereitet mit frischen Zutaten aus der Präfektur Ishikawa.

- Öffnungszeiten: 9.00 bis 22.00 Uhr
- Geschlossen: Neujahr (29. Dez bis 3. Jan)
- Kontakt: +81-76-261-1111 (Staatsgästehaus Shiinoki)

<http://www.shiinoki-geihinkan.jp/index.html> (Japanisch)



(Café/Restaurant)



(Ansicht vom Kanazawa Schlosspark)

Bei Anfragen über Café/Restaurant: Hiramatsu Inc. Jardin Paul Bocuse

- Kontakt: +81-76-261-1161

<http://www.hiramatsu.co.jp/> (Japanisch)

Auswahl



(Imori-Graben)

**Imori-Graben und Kahokumon-Tor vollendet (Erhaltung des Kanazawa Schlossparks)** **MAP-1**

Der mit Wasser gefüllte Imori-Graben, der die äußere Festung des Kanazawa-Schlusses umgibt, wurde am 10. April fertig gestellt. Auch das Kahokumon-Haupttor wurde wieder hergestellt und am 24. April eröffnet.

- Kontakt: +81-76-234-3800 (Verwaltungsbüro Schloss Kanazawa/Kenroku-en Park)

<http://www.pref.ishikawa.jp/siro-niwa/> (Japanisch)

**Sonderausstellung wichtiger Kulturgüter des Kanazawa-Schlusses** **MAP-1**

Anlässlich der Fertigstellung des Imori-Grabens und des Kahokumon-Tors wurden das Ishikawa-Tor und die Sanjiken Nagaya Reihenhäuser des Kanazawa-Schlusses der Öffentlichkeit speziell zugänglich gemacht. Ehrenamtliche Führer erläutern das Innere des Schlosses und des Parks.

- Zeitraum: vom 3. April 2010 (öffentlich zugänglich für voraussichtlich 76 Tage im Jahr)
- Öffnungszeiten: 9.30 bis 15.30 Uhr
- Kontakt: +81-76-234-3800 (Verwaltungsbüro Schloss Kanazawa/Kenroku-en Park)

<http://www.pref.ishikawa.jp/siro-niwa/> (Japanisch)

**Tage der Erzählungen der vier Jahreszeiten im Schloss Kanazawa und Kenroku-en Park stehen fest** **MAP-1**

Die prächtige Beleuchtung des Kanazawa-Schlusses und des Kenroku-en Schlossparks zu den Erzählungen der vier Jahreszeiten darf man sich nicht entgehen lassen. Unterhaltsame Veranstaltungen werden zusätzlich vorbereitet

- Sommer: 5. (Sa) bis 6. (So) Juni 19.00 bis 21.00 Uhr
- Herbst: 8. (Fr) bis 10. (So) Oktober 18.30 bis 21.30 Uhr
- 20. (Sa) bis 23. (Di/Feiertag) November 17.30 bis 21.00 Uhr
- Winter: 4. (Fr) bis 6. (So) Februar, 10. (Do) bis 13. (So) Februar 17.30 bis 21.00 Uhr

- Eintrittskosten: Kostenlos
- Anfahrt: 15 Minuten mit dem Bus vom JR Bahnhof Kanazawa, 1 Minute zu Fuß von der Haltestelle vor dem Kenroku-en
- Kontakt: +81-76-225-1538 (Abteilung für Fremdenverkehrsförderung der Präfektur Ishikawa)

<http://www.hot-ishikawa.jp/shiki/> (Japanisch)



(Kenroku-en Park)

Themen **Informationen zu Frühlingsfesten**

**“Fest der jungen Eichenblätter” – Immaterielles volkstümliches Kulturgut in Nanao, Präfektur Ishikawa** **MAP-2**

Das prachtvollste Frühlingsfest in Noto. Der riesige Festwagen (12 Meter hoch, 20 Tonnen schwer und mit einem 2-Meter Raddurchmesser) wird durch die Straßen zur Parade gezogen.

- Zeitraum: 3. (Mo) bis 5. (Mi) Mai 2010
- Anfahrt: ca. 50 Minuten mit dem Expresszug vom JR Bahnhof Kanazawa bis zum Bahnhof Nanao



(Otabi-Matsuri)

**“Fest der Kutani-Porzellanschalen” – Nomi, Präfektur Ishikawa** **MAP-3**

Jedes Jahr findet am 3., 4. und 5. Mai das Kutani-Porzellan-Fest statt. Mehr als 300.000 begeisterte Fans der Töpferwaren versammeln sich jährlich. Vor Ort werden Geschirre für den alltäglichen Gebrauch als auch Kunsthandwerke nebeneinandergerichtet und preisgünstig verkauft.

- Zeitraum: 3. (Mo) bis 5. (Mi) Mai 2010 8.30 bis 20.30 Uhr (am 5. bis 18.00 Uhr)
- Anfahrt: ca. 1 Stunde und 10 Minuten mit dem Hokutetsu-Bus (Richtung Terai-chousha Amtsgebäude in Nomi) vom Osteingang des JR Bahnhof Kanazawa, Haltestelle Endstation

**“Otabi-Matsuri” (Fest der Reise) – Komatsu, Präfektur Ishikawa** **MAP-4**

Komatsu ist berühmt für zwei Schreine: dem Uhashi-Schrein und dem Motoori Hiyoshi Schrein. Das Frühlingsfest dieser zwei Schreine (vom 13. bis 16. Mai) wird “Otabi-Fest” genannt. Die Festwagen von acht Städten werden paradiert und auf zwei von ihnen wird ein “Kinder-Kabuki-Theater” aufgeführt. Jedes Jahr lockt das Fest über 200.000 Besucher zu sich.

- Zeitraum: 13. (Do) bis 16. (So) Mai 2010
- Anfahrt: 15 Minuten mit dem Bus vom Flughafen Komatsu bis zum Bahnhof Komatsu



(Kanazawa Hyakuman-goku Matsuri)



(Fest der jungen Eichenblätter)

**“Kanazawa Hyakuman-goku Matsuri” (Fest der Millionen Reiskübel) – Kanazawa, Präfektur Ishikawa** **MAP-5**

Das Fest gedenkt den triumphalen Einzug am 14. Juni 1583 von Toshiie Maeda, dem ersten Feudalherren der Provinz Kaga, welches als bedeutsames Fundament für Kanazawa bedacht wird. Der prunkvollen Hyakuman-goku Prozession folgend wird die über 400 Jahre überlieferte Tradition des Festes präsentiert. Weitere Höhepunkte sind die farbenprächtigen Kaga Yuzen Laternen, die auf dem Fluss ausgesetzt werden, der Hyakuman-goku Volkstanz, Takigi-Nō Vorführungen und Hyakuman-goku Teezeremonien.

- Zeitraum: 4. (Fr) bis 6. (So) Juni 2010
- \* Die Hyakuman-Goku Prozession beginnt am 5. (Sa) Juni um 14.20 Uhr vom Osteingang des Kanazawa-Bahnhofs und trifft um 17.30 Uhr im Kanazawa-Schlusspark ein.
- Anfahrt: ca. 60 Minuten mit dem Bus vom Flughafen Komatsu bis zum Bahnhof Kanazawa



(Kutani-Porzellan)

Nur für Übernachtungsgäste

**Vergütung für die Fahrt auf dem Hakusan Super-Forstweg [vom 1. Juli bis 10. November]** **MAP-6**

Kostenlose Verkehrsgebühren für den insgesamt 33 km langen Hakusan Super-Forstweg zwischen Hakusan in der Präfektur Ishikawa und Shirakawa-go, dem zum Weltkulturerbe ernannten Dorf im Gassho-Stil. Die Verkehrsgebühr (Einfache Fahrt 21.000 Yen) für den Hinweg wird zurückerstattet, wenn man im Personenwagen oder Großraumbus den Hakusan Super-Forstweg durchfährt und in einer Unterkunft in dem Bezirk um Kaga und Hakusan übernachtet. Auf dem Hakusan Super-Forstweg können Sie die Natur genießen, unter anderem den “Ubagataki”, einer der 100 repräsentativsten Wasserfälle Japans, weitere Wasserfälle in allen Größen, den Buchenurwald und die Hochgebirgspflanzen.

<http://www.kaga410.com/> (Japanisch)

**Vergütung für die Gebühren auf der Noto-Mautstraße [vom 2. Juli bis 2. Oktober]** **MAP-7**

Die Verkehrsgebühren einer Durchfahrt auf der Noto-Mautstraße im Großraumreisebus (Gesamtstrecke 4.210 Yen) werden zurückerstattet, wenn man mehr als eine Nacht in einer Unterkunft in Noto übernachtet. Ferner bekommen Gäste, die mit einem Privatauto oder Mietwagen die Noto-Mautstraße anfahren und in Noto übernachtet, von der Unterkunft in Noto eine “Michi Karte” für 1.180 Yen (Gebühren einer einfachen Fahrt).

<http://www.hot-ishikawa.jp/notohaku/> (Japanisch)

